

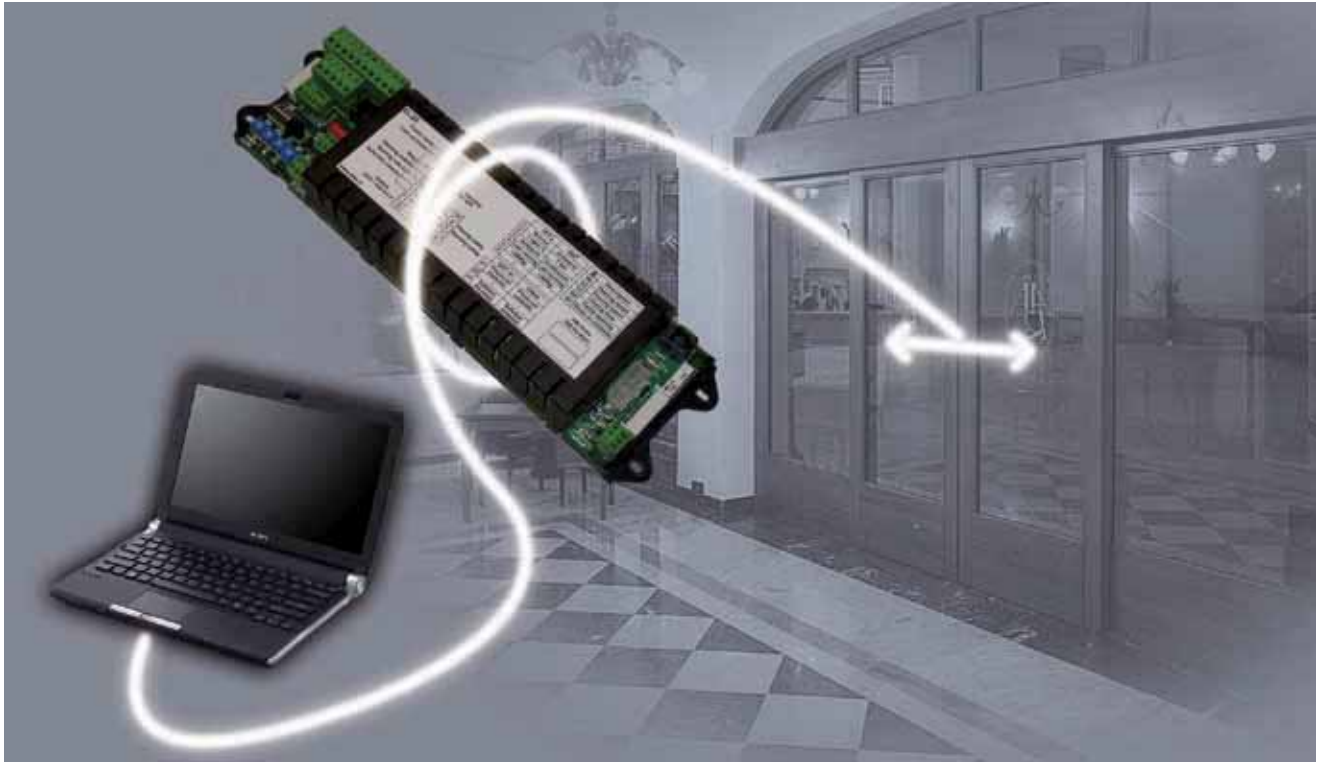


ENTRE//MATIC

DMCS

IP1660ES
rev. 2011-06-23

ES Manual de uso sistema de monitorización y control de la puerta.



99 0501123456	10	COME 0501123456	10	E2H 0501123456	10	EL16 0501123456	10	EL16R 0501123456	00	EL20 0501123456	00
EL20A 0501123456	00	EL21 0501123456	00	EL25 0501123456	10	EL31R 0501123456	00	EL32 0501123456	00	EL34 0501123456	00
MD1 0501123456	00	MD2 0501123456	00	MP1 0501123456	10						



DITEC S.p.A.

Via Mons. Banfi, 3 - 21042 Caronno Pertusella (VA) - ITALY

Tel. +39 02 963911 - Fax +39 02 9650314

www.ditec.it - ditec@ditecva.com

ISO 9001
Cert. n° 0957

ÍNDICE

Tema	Página
1. Advertencias generales para la seguridad	3
2. Productos compatibles	3
3. Requisitos mínimos del sistema	3
4. Instalación y uso del software	3
5. Instalación del controlador USB	3
6. Conexiones eléctricas	4
6.1 Conexión directa	4
6.2 Conexión con tarjeta de interfaz	5
6.3 Conexión del módulo pantalla MD2	5
7. Inicio de programación	6
7.1 Inicio de programación en cuadros electrónicos y accesorios con pantalla	6
7.2 Inicio de programación en cuadros electrónicos sin pantalla	7
7.3 Inicio de programación de software	8
8. Ejemplo de aplicación con red de automatismos	9

LEYENDA



Este símbolo indica instrucciones o notas relativas a la seguridad a las que prestar una atención especial.



Este símbolo indica informaciones útiles para el funcionamiento correcto del producto.



Este símbolo indica instrucciones o notas dirigidas a personal técnico y experto.



Este símbolo indica operaciones que no deben efectuarse para no perjudicar el funcionamiento correcto del automatismo.



Este símbolo indica opciones y parámetros disponibles solamente con el artículo indicado.




Este símbolo indica opciones y parámetros no disponibles con el artículo indicado.

Todos los derechos son reservados


Los datos que se indican han sido redactados y controlados con la máxima atención. Sin embargo no podemos asumir ninguna responsabilidad por eventuales errores, omisiones o aproximaciones debidas a exigencias técnicas o gráficas.

1. ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD

 Este manual de instalación está exclusivamente dirigido a personal profesional competente.
Lea atentamente las instrucciones antes de proceder con la instalación del producto. Los materiales de embalaje (plástico, poliestireno, etc.) no deben arrojarse en el medio ambiente y deben mantenerse fuera del alcance de los niños al ser una posible fuente de peligro.
Antes de proceder con la instalación, compruebe que el producto se encuentra en perfectas condiciones.
Utilice sólo recambios originales para la reparación o la sustitución de los productos.
Conserve estas instrucciones y cédaselas a posibles nuevos usuarios de la instalación.

2. PRODUCTOS COMPATIBLES


El software DMCS puede gestionar los productos DITEC con una versión igual o siguiente a la indicada (consulte las últimas 2 cifras del número de serie como se indica en la pág. 1).
Las prestaciones máximas se obtienen con las versiones de firmware actualizadas, disponibles en el sitio web www.ditec.it.

 **ATENCIÓN:** podría resultar necesario descargar la versión actualizada del software DMCS disponible en el sitio www.ditec.it.

3. REQUISITOS MÍNIMOS DEL SISTEMA


Ordenador personal dotado de sistema operativo Windows® 2000/XP/VISTA/7 con 10 MB disponibles como mínimo en el disco duro y 32 MB de RAM como mínimo.

4. INSTALACIÓN Y USO DEL SOFTWARE

- Para instalar el software DMCS, introduzca el CD-ROM en el ordenador, ejecute el archivo **setup.exe** y siga las indicaciones del sistema.
- Para iniciar el programa DMCS, seleccione la conexión presente en la barra de tareas o ejecute el archivo **dmcs.exe**.
- Para conocer el funcionamiento y las prestaciones del software DMCS, inicie el programa y consulte las instrucciones en línea .

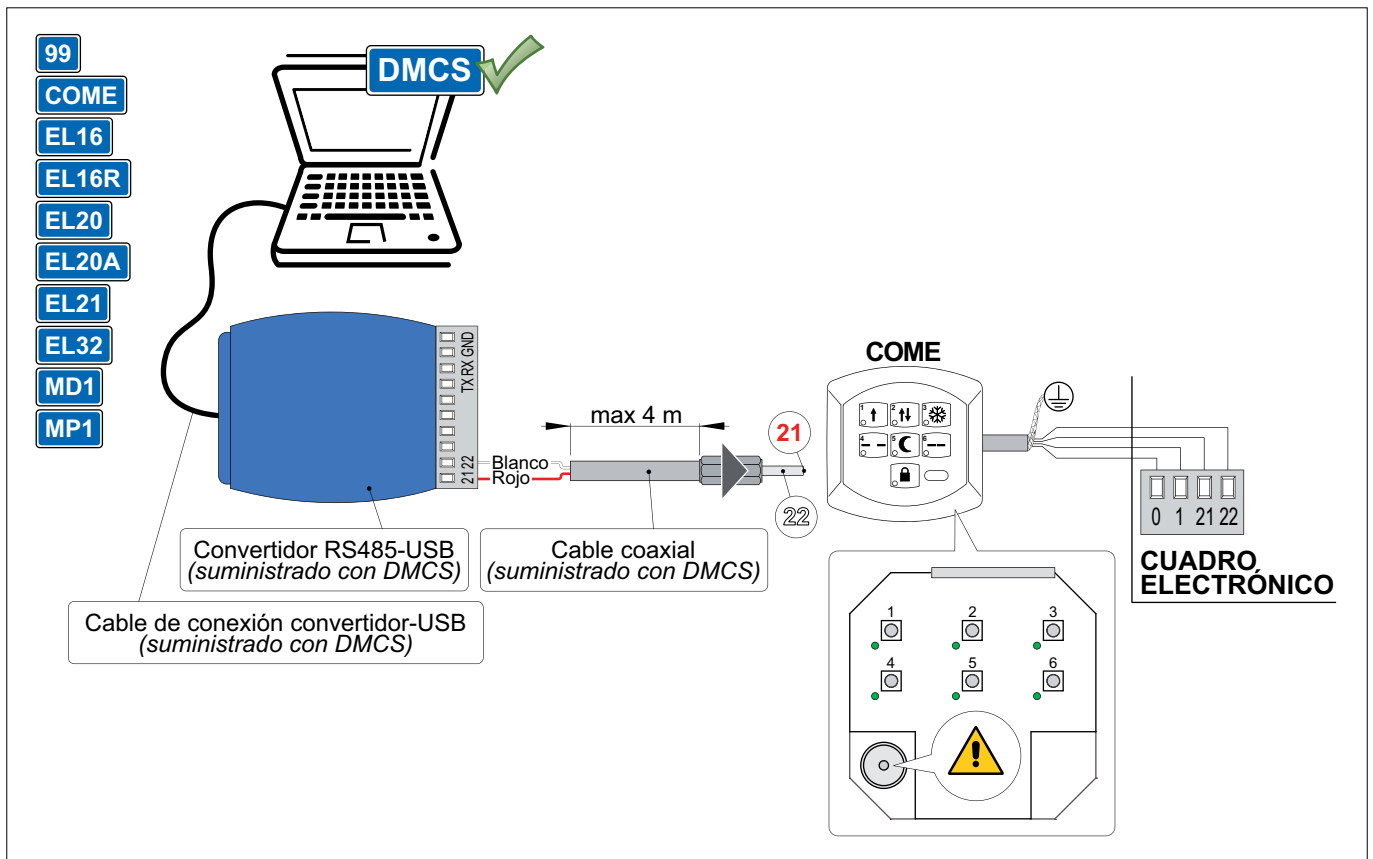
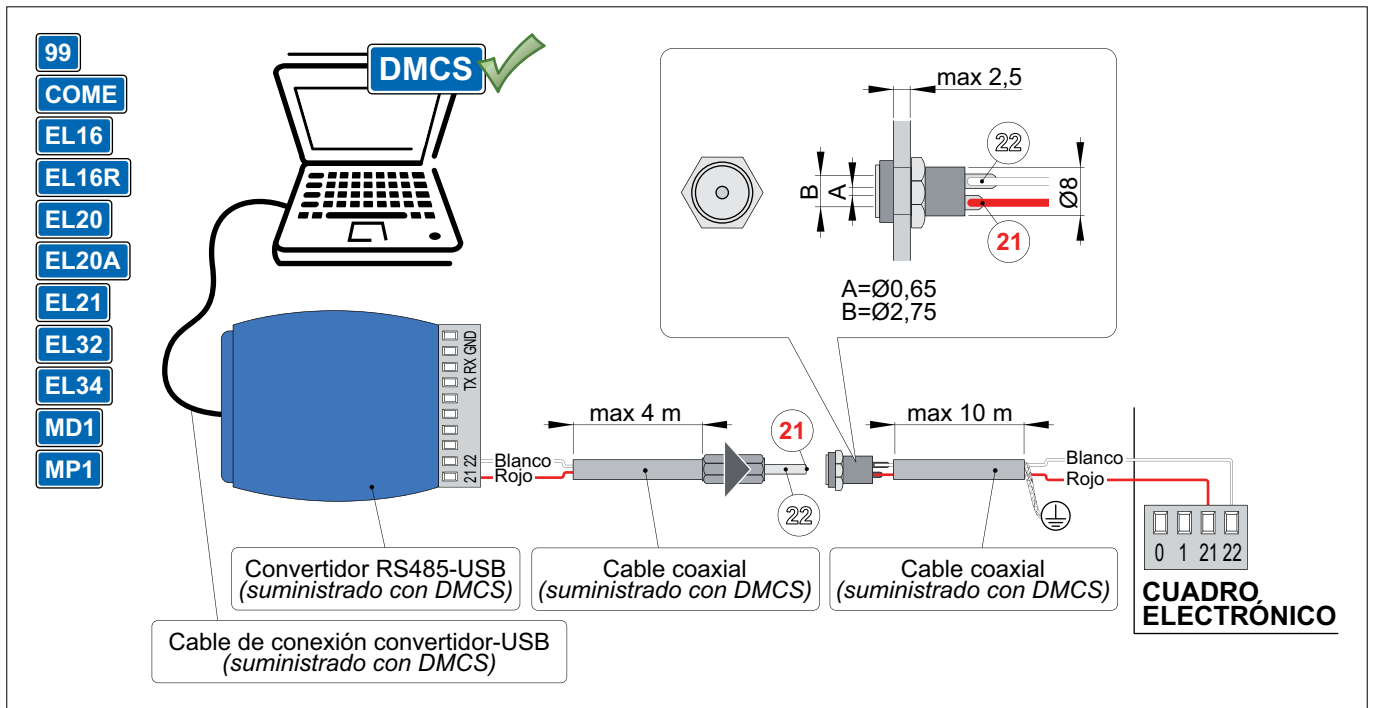
5. INSTALACIÓN DEL CONTROLADOR USB

- Conecta la periférica al puerto adecuado del ordenador en uso, el sistema detectará la periférica.
- Después de que la periférica ha sido detectado por el sistema se activará el procedimiento de **Instalación guiada del nuevo hardware**, introducir el CD-ROM para cargar el driver de la periférica.
- Seleccionar la unidad de CD-ROM (ejemplo D:).
- Seleccionar el enlace **D:\Napdos\7000\756xV-7561**
- Completar el enlace según la versión del sistema operativo presente sobre el ordenador en uso.
- Seleccionar el correcto driver **serwpl.inf** y completar el procedimiento de instalación. Si es necesario reiniciar el ordenador.
- Verificar el número de puerta de serie COM asignado por el ordenador en el **Panel de control - Sistema - Hardware - Gestión de periféricas - Puertos - I-756X Converter**.
- Indicar en las configuraciones del puerto de serie del programa de gestión DMCS el número correspondiente al puerto de serie precedentemente verificado.

 **ATENCIÓN:** en caso de que dentro del CD-ROM no estuviese la versión del controlador USB asociada al sistema operativo del ordenador utilizado, es necesario consultar el sitio web del fabricante de la interfaz USB www.icpdas.com.tw.

6. CONEXIONES ELÉCTRICAS

6.1 Conexión directa



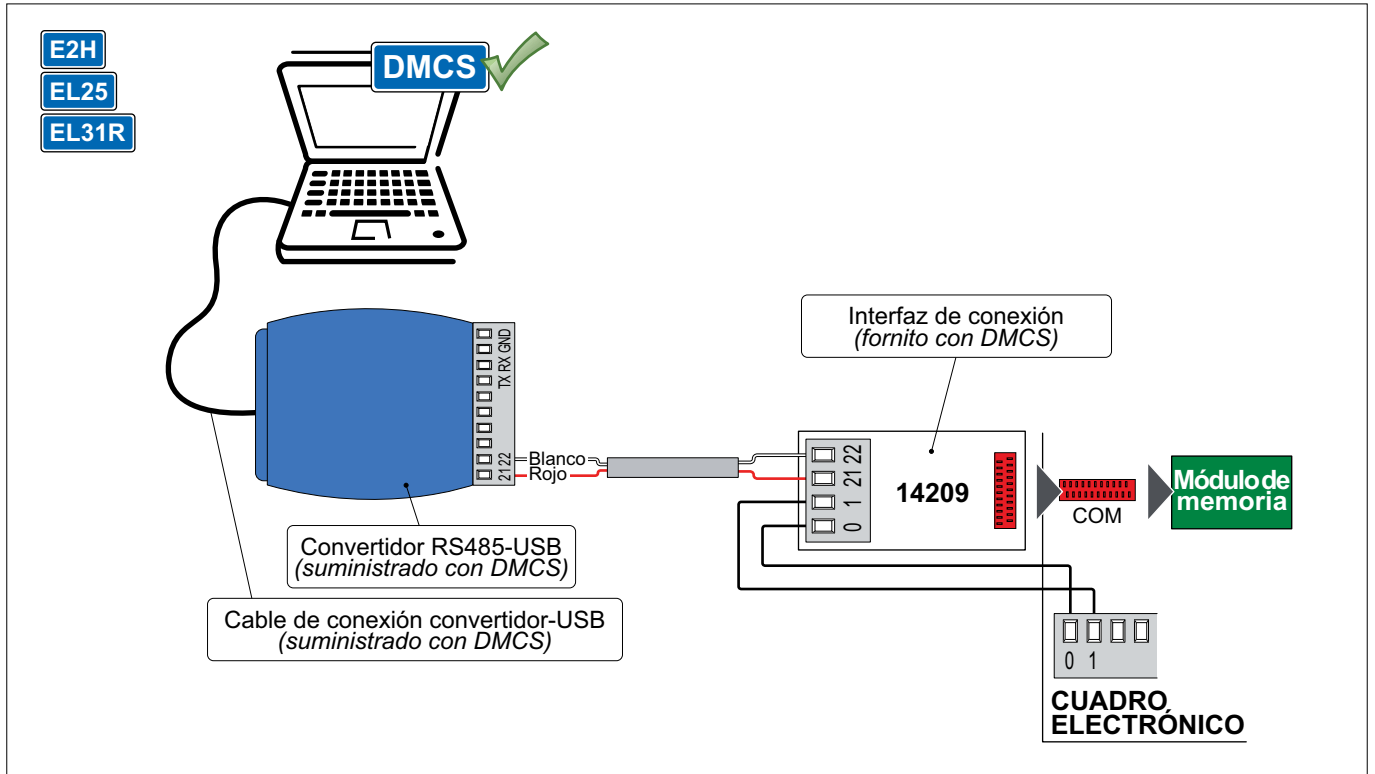
En los cuadros electrónicos dotados de terminal de bornes serie, es posible conectar directamente el convertidor RS485-USB en el cuadro electrónico utilizando los cables coaxiales suministrados como se indica en la figura, o el cable blindado para la transmisión de datos (no suministrado).

Es posible conectar el convertidor RS485-USB al cuadro electrónico también utilizando el conector correspondiente presente en el selector de funciones COME (si está presente).



ATENCIÓN: las conexiones eléctricas se deben efectuar sin alimentación.

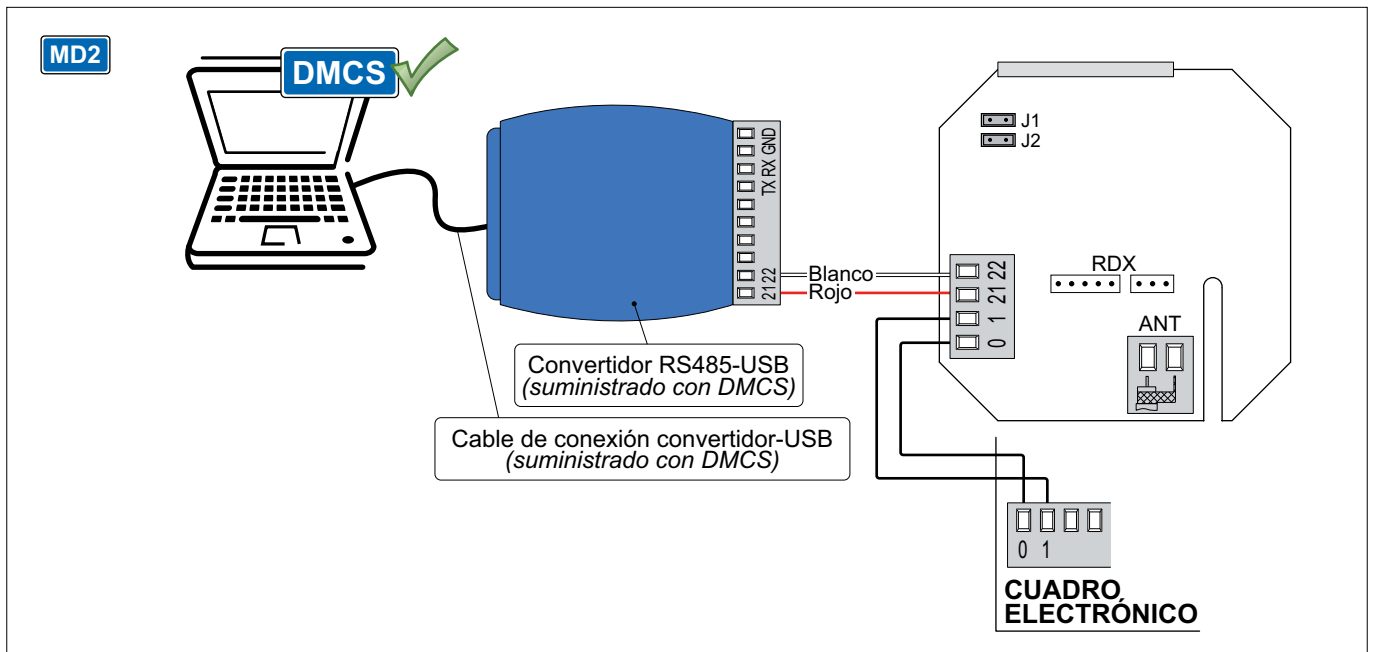
6.2 Conexión con tarjeta de interfaz



En los cuadros electrónicos que no están dotados de terminal de bornes serie, es posible conectar el convertidor RS485-USB al cuadro electrónico utilizando la tarjeta de interfaz de conexión 14209 como se indica en la figura. La tarjeta de interfaz de conexión 14209 se debe introducir en el conector COM presente en el cuadro electrónico después de haber quitado temporalmente el módulo de memoria presente.

⚠ ATENCIÓN: las conexiones eléctricas se deben efectuar sin alimentación.

6.3 Conexión del módulo pantalla MD2



Es posible conectar el convertidor RS485-USB al módulo pantalla MD2 como se indica en la figura.

⚠ ATENCIÓN: las conexiones eléctricas se deben efectuar sin alimentación.

7. INICIO DE PROGRAMACIÓN

7.1 Inicio de programación en cuadros electrónicos y accesorios con pantalla

E2H
EL25
MD2

CUADRO ELECTRÓNICO

ESC ENTER DOWN UP

L N 36 35 34 33 32 31 15 14 0 1 5 9 13 1 5 20 0 1 6 0 1 8

1

Seleccione el tipo de dispositivo que se debe actualizar

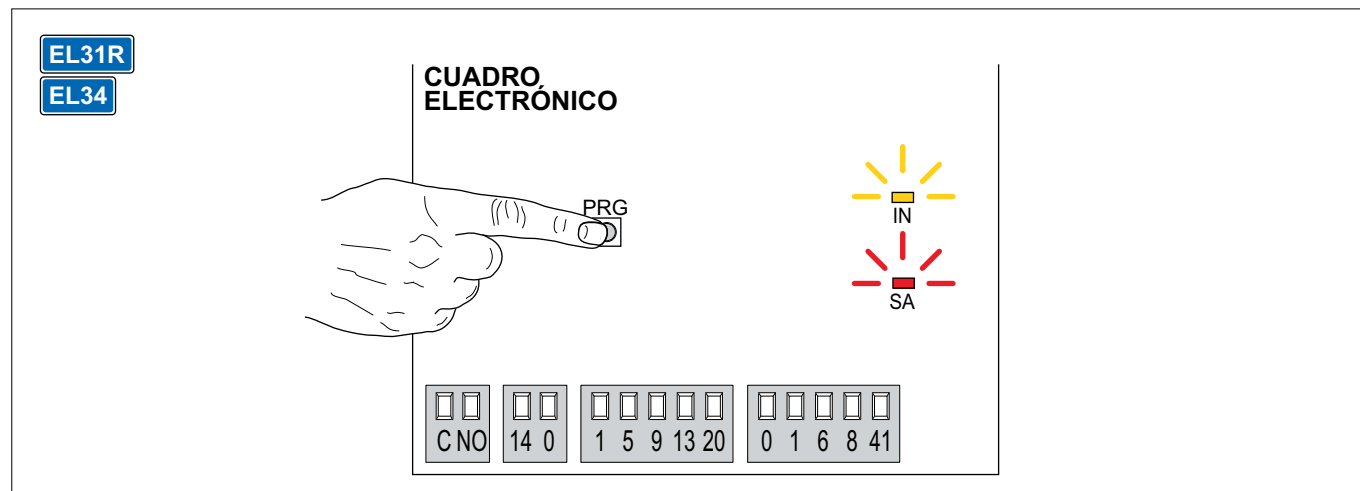
2

Ruta del archivo de actualización

En los cuadros electrónicos y accesorios dotados de pantalla, para iniciar correctamente la programación, siga el procedimiento:

- si está presente, quite la alimentación del cuadro electrónico o del accesorio;
- conecte el dispositivo DMCS;
- pulse y mantenga pulsadas las teclas [ENTER] y [ESC] del cuadro electrónico o del accesorio;
- aplique la alimentación, el cuadro electrónico o el accesorio se enciende y la pantalla muestra el mensaje de inicio de programación **P.**;
- realice la actualización del firmware mediante el software DMCS siguiendo las instrucciones del sistema como se indica en la figura;
- una vez terminada la operación de actualización del firmware, quite la alimentación del cuadro electrónico y desconecte el dispositivo DMCS.

7.2 Inicio de programación en cuadros electrónicos sin pantalla



En los cuadros electrónicos para cancelas o puertas seccionales no dotados de pantalla, para iniciar correctamente la programación, siga el procedimiento:

- si está presente, quite la alimentación del cuadro electrónico;
- conecte el dispositivo DMCS;



ATENCIÓN: si está presente, quite el módulo de memoria.

- pulse y mantenga pulsada la tecla [PRG] del cuadro electrónico;
- aplique la alimentación; el cuadro electrónico se enciende y los LEDs IN y SA se encienden para señalar el inicio de la programación;
- realice la actualización del firmware mediante el software DMCS siguiendo las instrucciones del sistema como se indica en la pág. 6;
- una vez terminada la operación de actualización del firmware, quite la alimentación del cuadro electrónico y desconecte el dispositivo DMCS.

7.3 Inicio de programación de software

- 99
- COME
- EL16
- EL16R
- EL20
- EL20A
- EL21
- EL32
- MD1
- MP1

1

Selección del dispositivo que se debe actualizar

2

Versión de firmware del dispositivo que se debe actualizar

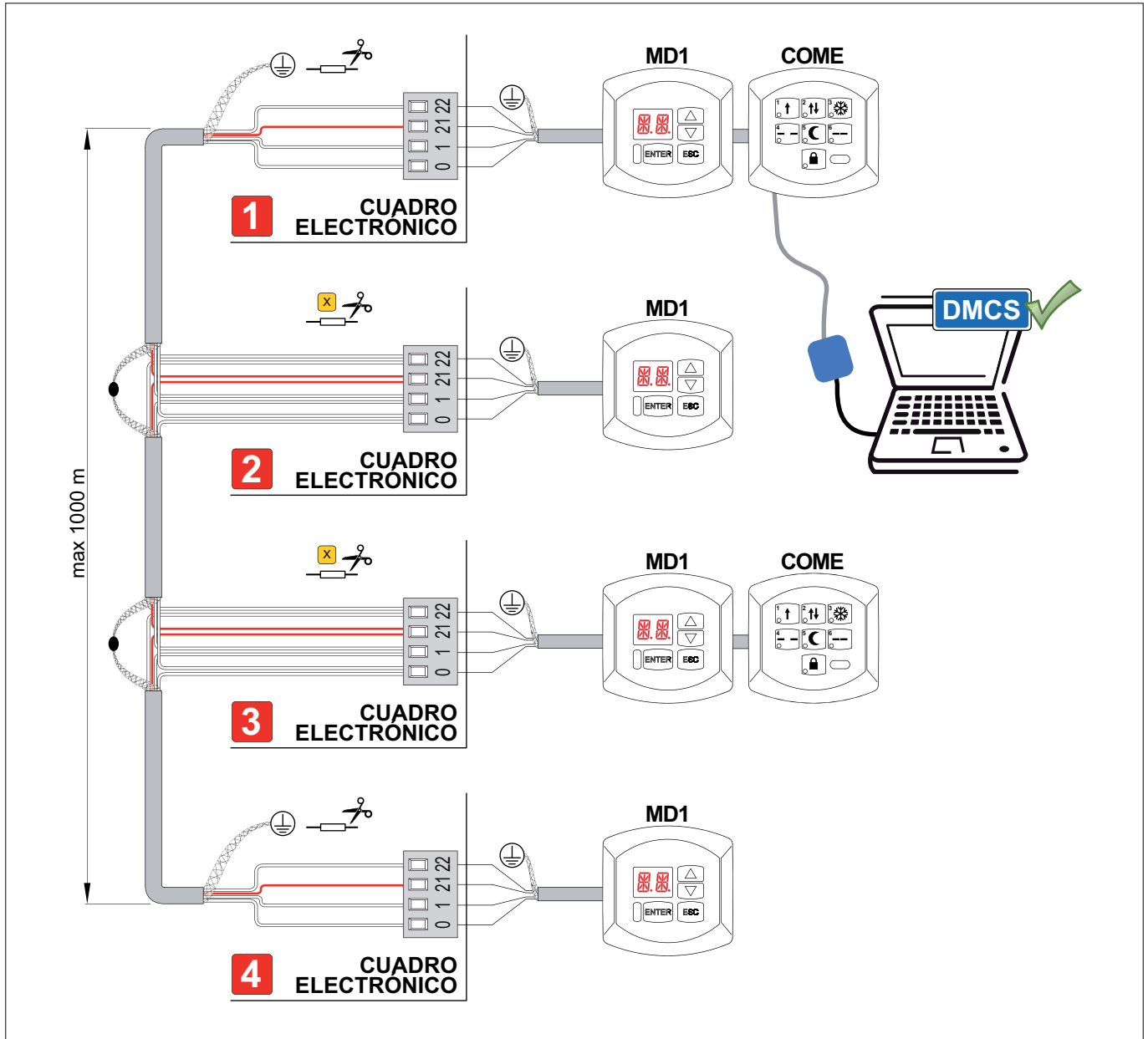
3

Ruta del archivo de actualización

En los cuadros electrónicos para puertas peatonales, para iniciar correctamente la programación, siga el procedimiento:

- conecte el dispositivo DMCS;
- inicie el software DMCS;
- realice la actualización del firmware mediante el software DMCS siguiendo las instrucciones del sistema como se indica en la figura;
- una vez terminada la operación de actualización del firmware, desconecte el dispositivo DMCS.

8. EJEMPLO DE APLICACIÓN CON RED DE AUTOMATISMOS



En el caso de automatismos conectados en red para puertas automáticas con selector de funciones, efectúe las conexiones eléctricas indicadas en la figura. En la configuración de la figura, es posible gestionar hasta cuatro automatismos con uno o dos selectores de funciones COME.

Cuando el dispositivo DMCS gestiona cuatro automatismos, corte la resistencia indicada [X] en los cuadros electrónicos [2] y [3].

Cuando el dispositivo DMCS gestiona tres automatismos, corte la resistencia indicada [X] en el cuadro electrónico [2].

⚠ ATENCIÓN: si se utilizan los módulos pantalla MD1, es necesario efectuar por separado la configuración de los módulos pantalla MD1 con algún cuadro electrónico antes de efectuar las conexiones de red. Basta con alimentar durante al menos 30 s cada cuadro electrónico con su módulo pantalla MD1, compruebe el funcionamiento correcto del módulo pantalla MD1 con el cuadro electrónico correspondiente y luego quite la alimentación, efectúe las conexiones de red y alimente simultáneamente todos los cuadros.

⚠ ATENCIÓN: el dispositivo DMCS puede gestionar sólo un automatismo redundante dotado de cuadro electrónico EL16R.



DITEC S.p.A. Via Mons. Banfi, 3 21042 Caronno P.Ia (VA) Italy Tel. +39 02 963911 Fax +39 02 9650314
www.ditec.it ditec@ditecva.com

DITEC BELGIUM LOKEREN Tel. +32 9 3560051 Fax +32 9 3560052 www.ditecbelgium.be **DITEC DEUTSCHLAND** OBERURSEL
Tel. +49 6171 914150 Fax +49 6171 9141555 www.ditec-germany.de **DITEC ESPAÑA** ARENYS DE MAR Tel. +34 937958399
Fax +34 937959026 www.ditecespana.com **DITEC FRANCE** MASSY Tel. +33 1 64532860 Fax +33 1 64532861 www.ditecfrance.com
DITEC GOLD PORTA ERMESINDE-PORTUGAL Tel. +351 22 9773520 Fax +351 22 9773528/38 www.goldporta.com **DITEC SWITZERLAND**
BALERNA Tel. +41 848 558855 Fax +41 91 6466127 www.ditecswiss.ch **DITEC ENTREMATIC NORDIC** LANDSKRONA-SWEDEN
Tel. +46 418 514 50 Fax +46 418 511 63 www.ditecentrematicnordic.com **DITEC TURCHIA** ISTANBUL Tel. +90 21 28757850
Fax +90 21 28757798 www.ditec.com.tr **DITEC AMERICA** ORLANDO-FLORIDA-USA Tel. +1 407 8880699 Fax +1 407 8882237
www.ditecamerica.com **DITEC CHINA** SHANGHAI Tel. +86 21 62363861/2 Fax +86 21 62363863 www.ditec.cn